

**NICOLAS GUILLEN**



## TRES CANCIONES CHINAS

**1**

### CANCION CHINA A DOS VOCES

Hacia China quisiera partir,  
para hablar con el viejo dragón. . .

—¿Con el viejo dragón?

*Es inútil partir:*

*el dragón ha partido en avión.*

Una pipa de sueño fumar  
y en el humo olvidar mi dolor. . .

—¿Olvidar tu dolor?

*Es inútil fumar:*

*despertar a la vida es mejor.*

¡Oh, volver nuevamente, volver  
dueño hurraño, a mis siembras de arroz!

—¿A tus siembras de arroz?

*Es inútil volver:*

*sembró en ellas el pueblo su voz.*

Entre lotos marchitos bogar  
y añorar su pasado esplendor. . .

—¿Su pasado esplendor?

*Es inútil bogar:*

*mira el loto: decora un tractor.*

**2**

### LA CANCION DE WANG TSE-YU

Ay, cuando Wang Tse-Yu nació,  
lunas, amargas lunas antes,  
antes  
de la gran revolución,  
cayó como un pedrusco negro,  
pasó como un pequeño perro,  
lloró sin cuna y sin pañuelo,  
antes, muchas lunas antes,  
antes  
de la gran revolución.

Hoy he visto a Wang Tse-Yu:

¿Querrás decirme, amigo,  
qué estabas haciendo tú,  
alto el corazón en punta,  
los negros ojos llenos de luz  
y tu gran país labrado  
en dura llama y cielo azul?  
¿Querrás decirme, amigo,  
qué estabas haciendo tú?

Gané mi tierra con mi lanza  
(me respondió Wang Tse-Yu),  
gané mi lanza con mi vida,  
gané mi vida con mi sangre,  
gané mi sangre con mi sueño. . .  
Hoy mi sueño es estar despierto  
(me respondió Wang Tse-Yu).

**3**

### LA CANCION DEL REGRESO

A Jorge Amado

¿Conoces tú  
la tierra del arroz y del bambú?  
¿No la conoces tú?

Yo vengo de Pekín,  
Pekín  
sin mandarín,  
ni palanquín.  
Yo vengo de Shanghai:  
no hay  
ni un yanqui ya en Shanghai.  
Allá  
la vida en flor está.  
Se ve  
la vida puesta en pie.

¡Canta conmigo, amigo,  
y dí como yo digo!  
No hay  
ni un yanqui ya en Shanghai.  
Pekín  
enterró al mandarín.  
¡Corre a ver tú  
la tierra del arroz y del bambú!